



**Asamblea General
Consejo de Seguridad**

Distr.
GENERAL

A/35/67
S/13745

16 enero 1980

ESPAÑOL

ORIGINAL: FRANCES/INGLES

ASAMBLEA GENERAL

Trigésimo quinto período de sesiones
LA SITUACION EN KAMPUCHEA

CONSEJO DE SEGURIDAD

Trigésimo quinto año

Carta de fecha 14 de enero de 1980 dirigida al Secretario General
por el Representante Permanente de Kampuchea Democrática ante las
Naciones Unidas

Tengo el honor de transmitirle adjunta, para su información, la declaración del portavoz del Ministerio de Relaciones Exteriores de Kampuchea Democrática sobre las maniobras de la camarilla Le Duan respecto de un supuesto "tratado bilateral de no agresión" entre los países del Asia sudoriental.

Le agradecería que tuviera a bien distribuir este texto como documento oficial de la Asamblea General, en relación con el tema titulado "La situación en Kampuchea", y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) THIOUNN Prasith
Representante Permanente de
Kampuchea Democrática

Anexo

**DECLARACION DEL PORTAVOZ DEL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
DE KAMPUCHEA DEMOCRATICA SOBRE LA MANIOBRA DE LA CAMARILLA LE DUAN
RESPECTO DE UN SUPUESTO "TRATADO BILATERAL DE NO AGRESION" ENTRE
LOS PAISES DEL ASIA SUDORIENTAL**

- 10 de enero de 1980 -

La camarilla Le Duan ha propuesto, con gran escándalo publicitario, que los países del Asia sudoriental, incluidos por supuesto sus títeres de Vientiane y Phnom Penh, firmen un "tratado de no agresión".

La maquinaria de propaganda de la camarilla Le Duan ha procurado presentar esta propuesta como algo nuevo; evidentemente, no lo es. Ya en 1978, la camarilla Le Duan había recurrido a este trillado método al proponer un supuesto "tratado de paz y amistad" con los países del Asia sudoriental con objeto de disimular sus preparativos de una agresión en gran escala contra Kampuchea a fines de 1978. En esa oportunidad, todos los países del Asia sudoriental rechazaron categóricamente dicha propuesta y exigieron que la camarilla Le Duan cumpliera su palabra y respetara, mediante hechos concretos, la independencia, soberanía e integridad territorial de otros países y el derecho del pueblo de cada país a decidir su propio destino.

Por lo tanto, ¿por qué la camarilla Le Duan ha vuelto a recurrir a esta maniobra ya : -ida llamándola "tratado bilateral de no agresión"?

Ello se debe a las dificultades irresolubles que enfrenta en las esferas militar y política en Kampuchea, Viet Nam y en el campo internacional. En Kampuchea, su ejército de más de 220.000 soldados, está empantanado. La opinión pública mundial condena a la camarilla Le Duan y exige el retiro de las tropas vietnamitas de Kampuchea. Tengku Ahmad Rithaudeen, Ministro de Relaciones Exteriores de Malasia, ha visitado Hanoi, a pedido de los países de la Asociación de Naciones del Asia Sudoriental, para intervenir en pro de dicho retiro. En cuanto al reconocimiento del régimen títere de Heng Samrin, Hanoi, a pesar de todos sus esfuerzos, no ha podido lograr su objetivo.

Por lo tanto, mediante dicho "tratado de no agresión", del que subraya la índole "bilateral", la camarilla Le Duan trata de salir del atolladero en que se encuentra y, al mismo tiempo, lograr sus funestos designios, a saber:

Primero: camuflar su estrategia de la "Federación Indochina", rechazada universalmente. La palabra "bilateral" es un término cosmético con el que se trata de mostrar al régimen títere de Phnom Penh como un régimen independiente que rige todos los asuntos de Kampuchea por sí mismo. Ahora bien, es de conocimiento público que dicho régimen no es más que la sombra del ejército vietnamita de agresión y que todos los asuntos, en Phnom Penh y en las zonas temporalmente ocupadas, están en manos de Viet Nam.

/...

Segundo: obligar a los países del Asia sudoriental y a otros países de todo el mundo a reconocer y establecer relaciones con el régimen títere de Phnom Penh para así legalizar la agresión vietnamita contra Kampuchea y, de este modo, continuar su plan de expansión en el Asia sudoriental, juntamente con los expansionistas internacionales soviéticos.

En resumen, el "tratado bilateral" de la camarilla Le Duan y su campaña publicitaria sobre la supuesta zona de independencia, paz, estabilidad, neutralidad y prosperidad son meras supercherías. Tan solo el retiro inmediato e incondicional de Kampuchea de todas las tropas vietnamitas resolverá de manera sustancial todos los problemas de Kampuchea y garantizará la paz, la estabilidad y la seguridad en el Asia sudoriental.

En estos momentos en que la guerra de agresión y expansión de la camarilla Le Duan tiene a Kampuchea en llamas y amenaza extenderse a otros países del Asia sudoriental, el Gobierno de Kampuchea Democrática está convencido de que todos los países del Asia sudoriental seguirán oponiéndose, como ya lo han hecho, a la maniobra del "tratado bilateral de no agresión" de la camarilla Le Duan e intensificarán sus actividades de todo tipo y sus presiones en todas las esferas para obligar a Viet Nam a que retire de inmediato e incondicionalmente todas sus tropas de Kampuchea, conforme lo dispuesto en la resolución 34/22 aprobada por la Asamblea General de las Naciones Unidas en su trigésimo cuarto período de sesiones.